

Tiempo en la Egloga 9

No es precisamente una novedad colocar otra vez en paralelo las *Tali'sias*, el idilio 7 de Teócrito y la égloga 9 de Virgilio cuyo cotejo ha suscitado publicaciones sin cuento. Tales estudios, sumados a los que se ocupan de los dos poemas, aislados, o como indudable parte integrante de un todo más vasto, constituyen una exégesis inabarcable¹. Y, no obstante, las dos composiciones siguen suscitando, una y otra vez, el deseo de acercarse a su misteriosa belleza. En esta ocasión se intentará coordinar, como una diferencia importante entre los dos poemas, y desde el lado de la égloga 9 especialmente, algunos de los matices que tienen conexión con el tiempo interno del texto artístico.

El idilio 7 de Teócrito es una *narración*, la crónica de un día veraniego en que, yendo el poeta, con algunos amigos, desde la ciudad hacia un lugar del campo donde se va a celebrar una fiesta, encuentran casualmente a un cabrero poeta. Dialogan. Se suscita una competición de

1 Da fe de ello la bibliografía (complementaria de repertorios bibliográficos anteriores) de W. W. Briggs Jr., 'A Bibliography of Virgil's *Ecloues*', en ANRW, 2, 31, 2 (1981) pp. 1.266 ss.

Hemos tenido particularmente en cuenta los estudios siguientes: 1) A. F. S. Gow, 'The Seventh Idyll of Theocritus', CQ 34 (1940) 47 ss.; idem *Theocritus*, ed. com. y texto (Cambridge 1950); J. H. Kühn, 'Thalysien Theokrits', *Hermes*, 88 (1958) 40 ss.; M. Puelma, 'Die Dichterbegegnung in Theokrits Thalysien', MH, 17 (1960) 164 ss.; G. Lohse, 'Die Kunstauffassung in 7 Idyll Theokrits', *Hermes*, 94 (1966) 431 ss.; C. Luck, 'Zur Deutung von Theokrits Thalysien', *Hermes*, 23 (1966) 183 ss.; G. Lawall, *Theocritus' Coan Pastorals* (Cambridge, Mass. 1967); T. G. Rosenmeyer, *The Green Cabinet* (Berkeley-Los Angeles 1969). 2) F. Klingner, 'Virgil', *Entretiens sur l'Antiquité Classique II* (Ginebra 1953) p. 131 ss.; G. Stégen, 'La neuvième bucolique de Virgile', LEC 21 (1953) 331 ss.; D. E. W. Wormell, 'The originality of the *Ecloues*', en *Virgil*, ed. por D. R. Dudley (Londres 1969) 1 ss.; M. C. J. Putnam, *Virgil's Pastoral Art* (Princeton 1970); E. A. Schmidt, *Poetische Reflexion* (Munich 1972); W. Berg, *Early Virgil* (Londres 1974); Chr. Neumeister, 'Virgil's 9 Ekloge im Vergleich zu Theokrits 7 Idyll', *Dialogos, Festschrift für H. Patzer*, ed. J. Cobet (Wiesbaden 1975) 177 ss.